



新闻稿

即时发布：2021年3月11日

联系人：Adam Hudson:(202) 527-5622; adam.hudson@dc.gov
Linda Wharton Boyd:(202) 351-9777; linda.wharton-boyd@dc.gov

得益于《美国救助计划》(American Rescue Plan), 哥伦比亚特区健康保险网站 (DC Health Link) 承保费用降低

为拥有哥伦比亚特区健康保险网站承保的哥伦比亚特区居民每年节省\$3600万美元的保险费用；下岗居民的承保费用低至每月\$2美元；为下岗工人100%支付《统一综合预算协调法案》(COBRA) 保费

哥伦比亚特区 - 今天，哥伦比亚特区健康福利交易局 (DC Health Benefit Exchange Authority) 宣布，通过哥伦比亚特区健康保险网站（根据《平价医疗法案》(ACA) 建立的哥伦比亚特区在线健康保险市场）购买私人健康保险的哥伦比亚特区居民，现可节省大量费用。拜登总统现已签署《美国救助计划》，使之成为法律，其经由哥伦比亚特区健康保险网站降低了健康保险的保费，为失业者提供低至\$2美元/月的健康保险，并为下岗工人100%支付《统一综合预算协调法案》费用。我们预计居民们将节省约\$3600万美元的保费。

哥伦比亚特区健康福利交易局执行委员会主席公共管理硕士戴安·C·路易斯 (Diane C. Lewis) 说道：“很明显，我们必须增加获得优质可负担医疗保健的机会，才能让哥伦比亚特区从终生一遇的大流行中完全恢复。”“得益于自2010年以来《平价医疗法案》的最大规模扩展，更多的哥伦比亚特区居民都能负担得起其所需的健康承保。在此关键时刻，哥伦比亚特区健康保险网站已准备好为哥伦比亚特区居民服务，我们倍感自豪。”

《美国救助计划》扩展了《平价医疗法案》，并包含降低健康保险保费的关键法规。《美国救助计划》提高了 2021 年和 2022 年的保费税收抵免，并为通过《平价医疗法案》交易市场购买个人健康保险的所有收入水平人群设定了保费上限。《美国救助计划》取消了当前联邦贫困水平 (FPL) 400% 的负担能力上限，并将处于联邦贫困水平 400% 人群的最高保费从其收入的 9.83% 降低到 8.5%，且将保护范围扩大到高于联邦贫困水平 400% 的人群。这意味着，年收入为 \$51,040 美元或更高（四口之家为 \$104,800 美元或更高）的哥伦比亚特区居民，其健康保险保费的缴纳比例不会超过其收入的 8.5%。对于目前未享受降保的哥伦比亚特区健康保险网站客户，这些新的联邦税收抵免将覆盖其总保费的近 40%，且这些客户在 2021 年和 2022 年全年的总保费将下降近 40%。此外，此《平价医疗法案》扩展降低了低于联邦贫困水平 400% 人群的最高保费。对于目前有资格享受高级保费税收抵免 (APTC) 的哥伦比亚特区健康保险网站客户，在 2021 年和 2022 年全年，其总保费的 87% 将由联邦税收抵免支付。

哥伦比亚特区健康福利交易局执行董事 法律博士米拉·科夫曼 (Mila Kofman) 说道：“哥伦比亚特区健康保险网站一直在努力工作，以便为服务客户做好准备，并且我们有望从 4 月开始为新客户和尚未收到降保的现有客户提供这些新福利。”“对于目前收到降保的客户来说，有一个好消息，那就是哥伦比亚特区健康保险网站将自动查验其是否有资格享受更多降保，之后我们便会自动降低其每月保费。”

对于失去工作的哥伦比亚特区居民，《美国救助计划》提供了关键条款，以改善获得医疗承保的机会。在 2021 年的任一周期收到过失业保险的哥伦比亚特区居民有资格通过哥伦比亚特区健康保险网站获得每月低至 \$2 美元的私人健康保险。哥伦比亚特区居民，即使现在不再领取失业保险，但只要在 2021 年领取过失业保险（包括地方和联邦大流行病失业补偿金），便仍然有资格获保。此外，《美国救助计划》指示联邦政府在 2021 年 9 月 30 日前为下岗的哥伦比亚特区居民 100% 支付《统一综合预算协调法案》保费（健康保险承保续保）。

有关《美国救助计划》的更多信息，请单击[此处](#)。

《美国救助计划》将如何降低哥伦比亚特区居民的每月保费之示例

| 30 岁个人的每月保费 | | |
|-----------------|--------------|---------------------------|
| 年收入 | ACA | 《美国救助计划》 |
| \$ 30,000.00 美元 | \$ 200.07 美元 | \$ 90.43 美元 |
| \$ 45,000.00 美元 | \$ 332.51 美元 | \$ 279.70 美元 |
| \$ 60,000.00 美元 | \$ 332.51 美元 | \$ 332.51 ¹ 美元 |
| | | |
| 45 岁个人的每月保费 | | |
| 年收入 | ACA | 《美国救助计划》 |
| \$ 30,000.00 美元 | \$ 202.82 美元 | \$ 93.18 美元 |
| \$ 45,000.00 美元 | \$ 376.70 美元 | \$ 282.44 美元 |
| \$ 60,000.00 美元 | \$ 504.09 美元 | \$ 433.07 美元 |
| | | |
| 60 岁个人的每月保费 | | |
| 年收入 | ACA | 《美国救助计划》 |
| \$ 30,000.00 美元 | \$ 209.08 美元 | \$ 99.44 美元 |
| \$ 45,000.00 美元 | \$ 382.96 美元 | \$ 288.70 美元 |
| \$ 60,000.00 美元 | \$ 895.93 美元 | \$ 439.34 美元 |

*基于 2021 年哥伦比亚特区健康保险网站成本第二低白银计划 (Second Lowest Cost Silver Plan) 的入险人数

¹ 无降保，因为承保成本低于收入承受能力保护的 8.5%。

背景

哥伦比亚特区居民可以在线通过网站 DCHealthLink.com 或致电(855) 532-LINK [5465] 加入健康保险计划。小型企业以及有资格享受 Medicaid 的个人和家庭，可以全年通过 DCHealthLink.com 进行入保。

从现在起到 COVID-19/冠状病毒大流行结束，居民以及哥伦比亚特区健康保险网站承保的雇员和雇主家属都可以通过我们的 COVID-19/冠状病毒特殊入保时期 (SEP) 进行入保。所有哥伦比亚特区健康保险网站计划均免费承保 COVID-19/冠状病毒诊断、治疗、测试和疫苗接种。在 COVID-19/冠状病毒特殊入保时期 (SEP) 入保的居民可以立即获得有效承保。

###

在 Facebook, Instagram 和 Twitter 上关注我们 [@DCHealthLink](#)

#GetCoveredDC

#StayCoveredDC